

Traducción no oficial realizada por la Lic. GAO Jing de la Consejería Agrícola en Pekín

Circular de la Comisión de Aranceles Aduaneros del Consejo de Estado acerca de la Imposición de un Derecho Aduanero Especial sobre la Exportación de Fertilizantes Químicos¹

Nº 15 (2008) Comisión de Aranceles Aduaneros del Consejo de Estado

La Administración General de las Aduanas:

Con la autorización del Consejo de Estado, se impone un derecho aduanero especial sobre la exportación de productos fertilizantes químicos y varias materias primas para tales productos, debido a que el país se encuentra en plena temporada alta respecto al uso de los mismos. Por lo tanto, se comunica a continuación lo siguiente en relación a esa disposición:

Desde el 20 de abril hasta el 30 de septiembre de 2008, en base del arancel actual de exportación se aplicará un arancel aduanero especial de 100% sobre el precio de exportación de los productos fertilizantes químicos y varias materias primas para tales productos, independientemente de las formas comerciales, regiones y empresas de exportación.

En el Anexo se enumera los productos fertilizantes químicos y las materias primas abarcadas que quedan sujetos al derecho aduanero especial.

Déese a conocer por la presente.

Anexo: Productos fertilizante químicos y las materias primas abarcadas sujetos al derecho aduanero especial [de exportación].

14 de abril de 2008

Anexo
Productos fertilizantes químicos y materias primas sujetos al derecho aduanero especial [de exportación]

Posición Arancelaria	Descripción	Arancel actual (%)	Arancel especial (%)
28092019	Ácido fosfórico y ácidos polifosfóricos	0	100
28141000	Amoníaco anhidro o en disolución acuosa	0	100
28142000		0	
28271010	Abonos minerales o químicos nitrogenados.	0	100
28271090		0	
31021000		35	
31022100		0	
31022900		0	
31023000		0	
31024000		0	
31025000		0	
31026000		0	
31028000		0	
31029010		0	
31029090		0	
31031010		Fertilizantes minerales o químicos fosfáticos (superfosfatos)	
31031090	30		
31039000	0		
28342110	Nitratos de potasio	30	100

¹ http://www.mof.gov.cn/news/20080417_3483_32494.htm

28342190	Abonos minerales o químicos potásicos.	0	100
31042090		30	
31043000		30	
31049010		30	
31049090		30	
31051000	Abonos minerales o químicos, con dos o tres de los elementos fertilizantes: nitrógeno, fósforo y potasio	0	
31052000		35	
31053000		35	
31054000		35	
31055100		0	
31055900		35	
31056000		35	
31059000	0		

Nota: el ámbito de la aplicación del derecho especial se define por las correspondientes posiciones arancelarias.

Nota Aclaratoria de la Consejería Agrícola

Luego de consultas realizadas con la Aduana de China, se informa que el derecho de exportación para los productos en cuestión será calculado de acuerdo a la siguiente fórmula:²

$$DE = \frac{\text{Valor FOB}}{1 + \text{Tasa aplicable}} \times \text{Tasa aplicable}$$

DE: Derecho de exportación

Tasa aplicable: tasa actual (%) + tasa adicional (%) (ej. 35% + 100%)

² Véase "Calculation methods of import and export tax of the People's Republic of China, in *Customs Import and Export Tariff of the People's Republic of China 2008*, p. 1099.

税委会[2008]15号

海关总署：

经国务院批准，在国内用肥旺季，对化肥类产品及部分原料加征特别出口关税，现将有关事项通知如下：

自2008年4月20日至9月30日，对所有贸易形式、地区、企业出口的化肥类产品及部分原料，在现有出口税率的基础上，以出口价格为基础，加征特别出口关税，税率为100%。

加征特别出口关税的化肥类产品及部分原料范围见附件。

特此通知。

附件：加征特别出口关税的化肥类产品及部分原料范围

二〇〇八年四月十四日

附件：

加征特别出口关税的化肥类产品及部分原料范围

商品名称	税号	现行税率%	特别关税税率%
磷酸	28092019	0	100
氨	28141000	0	100
	28142000	0	
氮肥	28271010	0	100
	28271090	0	
	31021000	35	
	31022100	0	
	31022900	0	
	31023000	0	
	31024000	0	
	31025000	0	
	31026000	0	
	31028000	0	
	31029010	0	
	31029090	0	
磷肥	31031010	30	100
	31031090	30	
	31039000	0	
钾肥	28342110	30	100
	28342190	0	
	31042090	30	
	31043000	30	
	31049010	30	
	31049090	30	
复合肥及其他化肥	31051000	0	100
	31052000	35	
	31053000	35	
	31054000	35	
	31055100	0	
	31055900	35	
	31056000	35	
	31059000	0	

注：产品范围以税号为准。